



Distr.: General
2 October 2013



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Вторая сессия**

Анталья, Турция, 9–14 декабря 2013 года
Пункт 4 а) предварительной повестки дня*

**Первоначальная программа работы Платформы: программа работы
на 2014-2018 годы**

**Первоначальное аналитическое исследование для
тематической оценки по вопросам сельского хозяйства,
продовольственной безопасности, биоразнообразия и
экосистемных услуг**

Записка секретариата

I. Введение

1. Признавая необходимость дальнейшего прогресса в отношении программы работы на 2014-2018 годы после ее одобрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на его второй сессии, Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов решили подготовить для рассмотрения Пленумом на этой сессии ряд документов первоначальных аналитических исследований на основе приоритетности запросов, предложений и материалов, направленных в адрес Платформы, и результатов, заложенных в проект программы работы (IPBES/2/2). В настоящей записке излагается первоначальное аналитическое исследование для предлагаемой тематической оценки по вопросам сельского хозяйства, продовольственной безопасности, биоразнообразия и экосистемных услуг, которое было разработано в соответствии с проектом процедур подготовки итоговых материалов Платформы (IPBES/2/9).

II. Сфера охвата, обоснование и целесообразность

A. Сфера охвата

2. Является ли подход на основе «устойчивой интенсификации» эффективным вариантом политики, направленной на удовлетворение глобальных потребностей в сфере продовольственной безопасности, без ущерба для экосистемных услуг, и особенно биоразнообразия?

3. Потенциальная нагрузка на земельные и водные ресурсы по мере роста потребности в объеме сельскохозяйственного производства, необходимого, чтобы прокормить девятимиллиардное население планеты, означает, что на уровне политики должен быть найден баланс между производственным потенциалом земельных и водных ресурсов и их внутренней ценностью как поставщиков экосистемных услуг. Предлагаемая оценка будет строиться на

* IPBES/2/1.

основе предыдущих документов, содержащих краткую информацию об изученности этого вопроса, а особое внимание будет уделено аспектам политики.

4. Варианты политики в области устойчивого сельскохозяйственного производства и биологического разнообразия дают возможность разрабатывать новые технологии (включая новую зародышевую плазму), которые могли бы повысить жизнеспособность сельскохозяйственных систем, особенно в отношении изменчивости и изменения климата. В то же время, методы ведения сельского хозяйства могут оказывать воздействие на биоразнообразие и обеспечиваемые им экосистемные услуги. Предлагаемая оценка будет непосредственно направлена на рассмотрение этой двойственности.

В. Обоснование

5. Нагрузка на наземные и водные экосистемы для производства продуктов питания должна сдерживаться посредством видов деятельности, в рамках которых поддерживается и признается ценность экосистемных услуг, обеспечиваемых этими системами жизнеобеспечения. В то время как состояние современных знаний в этой области находит краткое отражение в оценках и докладах, эти знания не использовались в достаточной степени, например, для разработки эффективной политики. Предлагаемая оценка могла бы повысить ценность имеющейся литературы, сняв вопросы дефицита подходов и, что более важно, расширив проработку тематики экосистемных услуг в дополнение к биоразнообразию.

С. Целесообразность

6. Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций от 2011 года, озаглавленный «Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства», содержит обзор литературы по этой теме и рассматривает ее сложность с научно-исследовательской точки зрения, а также выявляет ряд потребностей политики. При проведении предлагаемой оценки основное внимание будет уделено этим аспектам политики, что позволит кратко суммировать фактические данные, полученные из систем знаний коренных и местных народов, и более подробно проработать тему экосистемных услуг на основе регионального подхода и через призму четырех функций Платформы, относящихся к выявлению пробелов в знаниях, потребности в создании потенциала, обеспечению связи с директивными органами и предоставлению инструментов и руководящих принципов для разработки политики.

III. Тезисное содержание глав

7. Предполагается, что предлагаемая тематическая оценка будет представлена в докладе, состоящем из девяти глав, как указано ниже.

8. В главе 1 будут представлены соответствующие концепции, а также дан краткий обзор современного положения дел в различных системах знаний и различных системах производства, используемых по всему миру. Будет идти речь о растениеводческих и животноводческих сельскохозяйственных системах, в том числе аквакультуре.

9. Глава 2 будет посвящена обсуждению взаимосвязи между производством продовольствия и экосистемными услугами с точки зрения как синергии, так и конкуренции. Частично эта глава будет дублировать предлагаемую тематическую оценку деградации земель и рекультивации (см. IPBES/2/16/Add.2) и предлагаемую ускоренную оценку опыления и производства продовольствия (см. IPBES/2/16/Add.1).

10. В главе 3 будет рассмотрена роль регулирования экосистемных услуг в области продовольственной безопасности, включая связи с биоразнообразием, ландшафтным аспектом, качеством и количеством воды, здравоохранением, и экономическими и социальными компонентами. Обсуждаемые темы будут включать опыление (обсуждение которого будет частично совпадать с предлагаемой ускоренной оценкой опыления и производства продовольствия (см. IPBES/2/16/Add.1), важное значение экосистемных услуг, движущие силы биоразнообразия (потребность в большей популяции диких, а не медоносных пчел), экономические вопросы и роль опылений в сельском обществе. Обсуждение также коснется и других важных услуг, таких как биологический контроль и разложение почвы.

11. В главе 4 будут изучены движущие факторы землепользования и интенсификации сельского хозяйства, включая связь между селом и городом, формы землепользования, меняющиеся требования, а также международную торговлю и ее потенциальное воздействие на экосистемные услуги. Глава также будет содержать информацию о роли и значении

аквакультуры, наряду с рассмотрением пресноводных и морских систем. Эти вопросы будут рассмотрены на региональном уровне.

12. В главе 5 будут разобраны социально-экономические аспекты рассматриваемых экосистемных услуг, включая способы сохранения сельских и коренных народов и их знаний в интересах будущих поколений и то, как культурные экосистемные услуги (например, чувства по отношению к земле и флоре и фауне) могут содействовать устойчивому развитию сельского общества.

13. В главе 6 пойдет речь о жизни в условиях неопределенности, обусловленной глобальным изменением климата, а также адаптации и снижении риска в сельскохозяйственных системах.

14. В главе 7 будут изучены возможности, предлагаемые новыми подходами, включая селекцию многолетних растений и улучшенную азотфиксацию, но не ограничиваясь этим. Сюда будет относиться разработка концепции рынка экосистемных услуг, которым мог бы воспользоваться землевладелец/фермер для повышения ценности своей деятельности. Необходимы другие инструменты, такие как лучшие системы контроля, регулирования, поощрительных и карательных мер, каковыми является более эффективное управление. Эта глава будет проиллюстрирована конкретными страновыми примерами по таким вопросам, как водопользование в Коста-Рике, общинные леса в Мексике и рынки водных ресурсов в Соединенных Штатах Америки.

15. В главе 8 на основе пробелов, выявленных в предыдущих главах, будут определены научные, технологические и информационные потребности.

16. Глава 9 будет посвящена обсуждению создания рамок устойчивой интенсификации сельского хозяйства, которые будут активно учитывать экосистемные услуги, включая биоразнообразие и водные ресурсы. Она будет включать рассмотрение вариантов политики и инструментов принятия решений.

IV. Процесс и график

17. Предлагаемый процесс для проведения предлагаемой тематической оценки и график ее проведения изложены в следующей таблице.

<i>Сроки</i>		<i>Мероприятия</i>
2013 год	Четвертый квартал	Пленум рассматривает и одобряет первоначальное аналитическое исследование, подготовленное Многодисциплинарной группой экспертов, и просит Группу и Бюро приступить к проведению полной оценки в рамках согласованного объема расходов после развернутого аналитического исследования (14 декабря 2013 года).
	Четвертый квартал	Группа через секретариат просит правительства и другие заинтересованные стороны выдвинуть кандидатуры экспертов для оказания содействия в процессе проведения аналитического исследования (16 декабря 2013 года - 31 января 2014 года).
2014 год	Первый квартал	Посредством электронной почты и телеконференций Группа отбирает экспертов для проведения аналитического исследования с использованием одобренных критериев отбора (см. IPBES/2/9) (1-14 февраля 2014 года).
	Второй квартал	Группа и Бюро контролируют проведение развернутого аналитического исследования, включая структуру, расходы и осуществимость (3 месяца). В начале апреля 2014 года проводится совещание по вопросу аналитического исследования.
	Второй квартал	Во второй половине апреля 2014 года доклад о развернутом аналитическом исследовании направляется членам Платформы и другим заинтересованным сторонам для рассмотрения и представления замечаний в течение двух недель.
	Второй квартал	Опираясь на результаты развернутого аналитического исследования, и на основании комментариев, полученных от членов Платформы и других заинтересованных сторон, Группа и Бюро принимают решение о том, будет ли проводиться оценка, предполагая, что она может быть проведена в рамках объема расходов, одобренного Пленумом в первой половине мая 2014 года.

	Второй квартал	Через секретариат Группа просит правительства и другие заинтересованные стороны выдвинуть кандидатуры экспертов для подготовки доклада об оценке. Кандидатуры должны быть представлены до конца июня 2014 года (1,5 месяца).
	Третий квартал	Группа выбирает сопредседателей подготовки доклада, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов с использованием одобренных критериев отбора (см. IPBES/2/9) (1 июля – 15 августа 2014 года) (1,5 месяца).
	Третий/четвертый квартал	К середине февраля 2015 года сопредседатели подготовки доклада, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы готовят первый проект доклада (6 месяцев). В сентябре 2014 года проводится первое совещание авторов доклада.
2015 год	Первый квартал	Первый проект доклада рассматривается экспертами до конца марта 2015 года (1,5-2 месяца).
	Второй квартал	Сопредседатели подготовки доклада, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы готовят второй проект доклада и резюме первого проекта резюме для директивных органов под руководством редакторов-рецензентов и Группы (апрель-июнь 2015 года) (3 месяца). В июне 2015 года проводится второе совещание авторов.
	Третий квартал	В июле-августе 2015 года эксперты и правительства, а также прочие заинтересованные стороны рассматривают второй проект доклада и первый проект резюме для директивных органов (2 месяца).
	Третий/четвертый кварталы	В сентябре-октябре 2015 года сопредседатели подготовки доклада, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы готовят окончательные варианты проекта доклада и резюме для директивных органов под руководством редакторов-рецензентов и Группы (2 месяца). В октябре 2015 года проводится третье совещание авторов.
	Четвертый квартал	Не позднее середины декабря 2015 года осуществляется перевод резюме для директивных органов на все официальные языки Организации Объединенных Наций (1,5 месяца).
2016 год	Первый квартал	В январе-феврале 2016 года окончательный вариант проекта доклада и резюме для директивных органов направляются правительствам и остальным заинтересованным сторонам для окончательного рассмотрения (1,5-2 месяца). Правительствам настоятельно рекомендуется предоставить письменные комментарии по проекту резюме для директивных органов. Такие комментарии должны быть направлены за неделю до начала четвертой сессии Пленума.
	Первый квартал	На своей четвертой сессии в марте 2016 года Пленум рассматривает и принимает доклад и обзоры, а также одобряет резюме для директивных органов.

V. Смета расходов

18. В таблице ниже приводится смета расходов на проведение оценки и подготовку доклада о тематической оценке.

(долл. США)

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Предполагаемые расходы</i>	<i>Сумма</i>
2014 год	Совещание по вопросам аналитического исследования (40 участников: члены Многодисциплинарной группы экспертов/Бюро, эксперты)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 40 участников) (25 процентов в натуральной форме)	11 250
		Путевые расходы и суточные (30 x 3000 долл. США)	90 000
	Первое совещание авторов (90 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы, плюс 4 члена Группы/Бюро, плюс 1 сотрудник службы технической поддержки)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 95 участников) (25 процентов в натуральной форме)	18 750
		Путевые расходы и суточные (71 x 3000 долл. США)	180 000
	Техническая поддержка	1 должность категории специалистов (в объеме, эквивалентном полной занятости; 50 процентов в натуральной форме)	75 000
2015 год	Второе совещание авторов (90 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы, плюс 14 редакторов-рецензентов, плюс 4 члена Группы/Бюро, плюс сотрудник службы технической поддержки)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 109 участников) (25 процентов в натуральной форме)	18 750
		Путевые расходы и суточные (82 x 3000 долл. США)	264 000
	Третье совещание авторов (90 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы, плюс 14 редакторов-рецензентов, плюс 4 члена Группы/Бюро, плюс сотрудник службы технической поддержки)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 109 участников) (25 процентов в натуральной форме)	18 750
		Путевые расходы и суточные (82 x 3000 долл. США)	264 000
	Техническая поддержка	1 должность категории специалистов (в объеме, эквивалентном полной занятости; 50 процентов в натуральной форме)	75 000
2016 год	Участие в четвертом совещании Пленума двух сопредседателей и двух ведущих авторов-координаторов	Путевые расходы и суточные (3 x 3000 долл. США)	9 000
	Распространение и пропагандистская деятельность (резюме для директивных органов (10 страниц) и доклад (200 страниц))	Перевод резюме для директивных органов на все официальные языки Организации Объединенных Наций, публикация и пропагандистская деятельность	117 000
Итого			1 141 500

Справочные материалы

Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Biodiversity for Food and Agriculture: Contributing to Food Security and Sustainability in a Changing World* (2011).

T. Garnett and others, “Sustainable intensification in agriculture: premises and policies”, *Science*, vol. 341, pp. 33 and 34 (2013).
